

NIEDERSCHRIFT

Körperschaft:	Stadt Kappeln		
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln		
Sitzung am:	15.06.2016		
Sitzungsort:	Kappeln		
Sitzungsbeginn:	18:30	Sitzungsende:	19:55

Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzender:

Schriftführer:

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft:	Stadt Kappeln
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln
Sitzung am:	15.06.2016

Anwesend sind:

Sitzungsteilnehmer

Frau Dagmar Ungethüm-Ancker
Herr Christian Andresen
Herr Michael Arendt
Herr Norbert Dick
Frau Corinna Graunke
Herr Thomas Grohmann
Herr Arne Haar
Frau Marta Kraft
Herr Dirk Langenstein
Herr Axel Langkowski
Herr Matthias Mau
Frau Ilona Mende
Herr Rainer Moll
Herr Volker Ramge
Herr Thorsten Schacht
Herr Michael-Sven Schattka
Herr Philipp Schmitt
Herr Helmut Schulz
Herr Jürgen Strahl
Herr Harald Stührwold

Verwaltung

Herr Klaus Blöcker
Herr Jörg Exner
Herr Bürgermeister Heiko Traulsen

Presse

Frau Rebecca Nordmann

Entschuldigt fehlen:

Sitzungsteilnehmer

Herr Lars Braack
Herr Peter Koch
Herr Karsten Poppner

VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft:	Stadt Kappeln
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln
Sitzung am:	15.06.2016

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge
3. Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten
4. Eingaben und Anfragen
5. Mitteilungen der oder des Vorsitzenden
6. Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten
7. Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung
8. Einwohnerfragestunde
9. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse
10. Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
11. 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Kappeln für das Haushaltsjahr 2016; hier: Berichtigung
12. Angebot der Schleswig-Holstein Netz AG zum Aktienkauf
13. Beratung und Beschluß zur Umsetzung des Raumkonzept -Bürgerbüro, Ordnungsamt und Bauverwaltung
14. Studie zur zukünftigen Nutzung der Mühle in Verbindung mit dem Mühlenumfeld
15. Städtebauförderprogramm "Kleinere Städte und Gemeinden - überörtliche Zusammenarbeit und Netzwerke"
16. Widmung von Verkehrsflächen im Stadtgebiet
17. Verlängerung der Veränderungssperre für den Bereich des B-Planes Nr. 71 "Südhafen"
18. Bestellung eines Vertreters für den IT-Verbund Schleswig-Holstein AöR 2016 - 2021
19. Fairtrade in Kappeln (CDU-Antrag)

20. VIII. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Beiträgen und Gebühren für die Abwasserbeseitigung der Stadt Kappeln (Beitrags- und Gebührensatzung - 2006)

Körperschaft:	Stadt Kappeln
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln
Sitzung am:	15.06.2016

Tagesordnungspunkt 1.

Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit

Die Vorsitzende eröffnet die Sitzung, stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

Tagesordnungspunkt 2.

Änderungsanträge

- keine -

Tagesordnungspunkt 3.

Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten

- kein Beschluss -

Tagesordnungspunkt 4.

Eingaben und Anfragen

- keine -

Tagesordnungspunkt 5.

Mitteilungen der oder des Vorsitzenden

Frau Ungethüm-Ancker berichtet über die Heringstage und die positive Resonanz der eingeladenen Partnerstädte und bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern.

Tagesordnungspunkt 6.

Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten

Bürgermeister Traulsen hält seinen Verwaltungsbericht.

Tagesordnungspunkt 7.

Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung

Matthias Mau berichtet über die Sitzung des Hauptausschusses vom 30.05.2016.

Volker Ramge berichtet über die Sitzung des Bau- und Planungsausschusses vom 23.05.2016.

Helmut Schulz berichtet über die Sitzung des Sozialausschusses vom 25.05.2016.

Axel Langkowski berichtet über die Sitzung des Ausschusses Wirtschaft und Touristik vom 18.05.2016.

Michael-Sven Schattka berichtet über die Sitzung des Umweltausschusses vom 08.06.2016.

Tagesordnungspunkt 8.

Einwohnerfragestunde

Herr Schmitt fragt nach dem Zustand der Grünflächen am Feuerwehrgerätehaus in Olpenitz.
Herr Langenstein gibt über ein diesbezügliches Gespräch Auskunft.
Herr Langkowski fragt nach dem weiteren Vorgehen in Bezug auf den Zustand der ehemaligen Gartenanlage an der B201. Herr Traulsen beantwortet die Frage.
Herr Stührwold berichtet über ein Schreiben mit Bezug auf angebliche Äußerungen zur weiteren Nutzung der HCA-Schule.
Herr Langenstein fragt nach dem Stand des Breitbandzweckverbandes.

Tagesordnungspunkt 9.

Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse

- keine -

Tagesordnungspunkt 10.

Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung

-keine Einwendungen -

Tagesordnungspunkt 11.

**1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Kappeln für das Haushaltsjahr 2016; hier:
Berichtigung
Vorlage: 2016/126**

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung,
Die Stadtvertretung beschließt die 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Kappeln für das Haushaltsjahr 2016 wie folgt .

**1. Nachtragshaushaltssatzung
der Stadt Kappeln für das Haushaltsjahr 2016**

Aufgrund des § 95 b der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Stadtvertretung vom 15. Juni 2016 folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

§ 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. Nachträge	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
EUR				
1. im Ergebnisplan der				
Gesamtbetrag der Erträge	383.600	0	18.336.600	18.720.200
Gesamtbetrag der Aufwendungen	241.400	0	18.075.900	18.317.300
Jahresüberschuss	142.200	0	260.700	402.900
Jahresfehlbetrag	0	0	0	0
2. im Finanzplan der				
Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit:	319.500	0	16.693.100	17.012.600
Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	147.100	0	16.775.300	16.922.400
Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit	1.138.900	0	3.823.100	4.962.000
Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit	1.289.300	0	4.218.700	5.646.000

§ 2

Es werden neu festgesetzt:

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahme von bisher 600.000 € auf nunmehr 3.568.000 €
davon für Zwecke der Umschuldung von bisher 0 € auf nunmehr 2.968.000 €
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen unverändert
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite unverändert
4. **die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen** von bisher **78,4 Stellen** auf nunmehr **78,8 Stellen**

§ 3

- unverändert -

§ 4

- unverändert -

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0

Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 12.

Angebot der Schleswig-Holstein Netz AG zum Aktienkauf Vorlage: 2016/104

Beschluss:

Das Angebot der Schleswig-Holstein Netz AG, die Beteiligung von 720 Aktien über den 30.06.2016 bis zum 30.06.2021 bei einer Garantiedividende von 3,69 % p.a. zu halten, wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	16
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	2
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 13.

Beratung und Beschluß zur Umsetzung des Raumkonzept -Bürgerbüro, Ordnungsamt und Bauverwaltung Vorlage: 2016/121

Die Stadtvertretung beschließt für die Umsetzung der Raumkonzepte der Fachbereiche 400 und 600 über den II. Nachtrag für das 2016 einen Betrag von insgesamt 30.000,00 € bereit zu stellen. Die Umbaumaßnahme, sowie die Anschaffung der Büromöbel ist umgehend in Auftrag zu geben. Einer über-/außerplanmäßigen Ausgabe wird zugestimmt und ist über einen II. Nachtragsetat zu decken.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20

Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 14.

Studie zur zukünftigen Nutzung der Mühle in Verbindung mit dem Mühlenumfeld Vorlage: 2016/058

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt, dass die Stadt Kappeln das Mühlenumfeld erwirbt und mit einem Planer erste Ideenskizzen entwirft und dass diese Maßnahme mit Mitteln der Städtebauförderung Umsetzung finden soll. Hierzu ist es zu einem späteren Zeitpunkt erforderlich, eine strategische Planung im Rahmen eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes für eine Gesamtmaßnahme zu erstellen. Die Verwaltung wird ermächtigt, entsprechende Anträge auf Städtebaufördermittel zu stellen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 15.

Städtebauförderprogramm "Kleinere Städte und Gemeinden - überörtliche Zusammenarbeit und Netzwerke" Vorlage: 2016/143

Die Stadtvertretung beschließt für die Gestaltung des Mühlenumfeldes in Höhe von 350.000,-€ (Kauf +Konzept einschl. Nebenkosten) werden Fördermittel als Einstieg in die Gesamtmaßnahmen beantragt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
---	----

Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 16.

Widmung von Verkehrsflächen im Stadtgebiet Vorlage: 2016/037

Beschluss:

1. Der Ausschuss für Umwelt und Verkehr empfiehlt / die Stadtvertretung beschließt, die Widmung der Verkehrsfläche zwischen der Borkumer und der Eckernförder Straße wie folgt zu ändern:

- das erste Teilstück der Verkehrsfläche, bestehend aus einem Teilstück des Flurstückes 224, Flur 6, Gemarkung Loitmark, wird gemäß § 3 Absatz 1 Nr. 3a StrWG als Gemeindestraße – Ortsstraße eingestuft. Die zu widmende Verkehrsfläche ist im anliegenden Lageplan grün markiert. Träger der Straßenbaulast ist die Stadt Kappeln.
- das zweite Teilstück der Verkehrsfläche, bestehend aus einem Teilstück des Flurstückes 224, dem Flurstück 219 und einem Teilstück des Flurstückes 114/4, alle Flur 6, Gemarkung Loitmark, wird gemäß § 3 Absatz 1 Nr. 4b StrWG als sonstige öffentliche Straße – beschränkt öffentliche Straße eingestuft. Die zu widmende Verkehrsfläche ist im anliegenden Lageplan rot markiert. Träger der Straßenbaulast ist die Stadt Kappeln. Die Nutzung wird auf Fußgänger und Radfahrer beschränkt (Fuß- und Radweg).

2. Der Ausschuss für Umwelt und Verkehr empfiehlt / die Stadtvertretung beschließt, die Widmung des Kay-Nebel-Wegs wie folgt zu ändern:

- die Verkehrsfläche, bestehend aus dem Flurstück 31/57, Flur 6, Gemarkung Kappeln, wird gemäß § 3 Absatz 1 Nr. 3a StrWG als Gemeindestraße – Ortsstraße eingestuft. Die zu widmende Verkehrsfläche ist im anliegenden Lageplan rot markiert. Träger der Straßenbaulast ist die Stadt Kappeln.

3. Der Ausschuss für Umwelt und Verkehr empfiehlt / die Stadtvertretung beschließt, die Grüne Straße wie folgt zu widmen:

- die Verkehrsfläche, bestehend aus dem Flurstück 223/3, Flur 5, Gemarkung Kappeln, wird gemäß § 3 Absatz 1 Nr. 3a StrWG als Gemeindestraße – Ortsstraße eingestuft. Die zu widmende Verkehrsfläche ist im anliegenden Lageplan rot markiert. Träger der Straßenbaulast ist die Stadt Kappeln.

Anmerkung:

Der Ausschuss für Umwelt und Verkehr hat in seiner Sitzung am 08.06.2016 wie folgt beschlossen:

- Ziffer 1

Der Ausschuss für Umwelt und Verkehr beschließt, die Widmung der Verkehrsfläche zwischen der Borkumer- und der Eckernförder Straße zurückzustellen, da hiervon die Zufahrt zum Parkplatz Ellenberg betroffen ist.

- Ziffern 2 und 3 gemäß Beschlussvorschlag

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 17.**Verlängerung der Veränderungssperre für den Bereich des B-Planes Nr. 71 "Südhafen"****Vorlage: 2016/090****Beschluss:**

1. Die Stadtvertretung beschließt, die Veränderungssperre vom 16.07.2014 für den Bereich des B-Planes Nr. 71 „Südhafen“ gemäß § 17 (1) BauGB um 1 Jahr zu verlängern.
2. Die Verlängerung der Veränderungssperre ist ortsüblich bekannt zu machen.

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren keine Stadtvertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 18.**Bestellung eines Vertreters für den IT-Verbund Schleswig-Holstein AöR 2016 - 2021****Vorlage: 2016/100**

Beschluss:

Die Stadtvertretung bestellt für die Dauer von fünf Jahren (2016 - 2021) Carola Thormählen zum Mitglied des Verwaltungsrates des Kommunalunternehmens „IT-Verbund Schleswig-Holstein AöR“ und Marc Hoffmann zu ihrem Stellvertreter.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 19.

Fairtrade in Kappeln (CDU-Antrag)
Vorlage: 2016/115

Beschlussvorschlag:

Die Stadt Kappeln stimmt dem Antrag der CDU-Fraktion, den Titel „Fairtrade-City“ zu beantragen, zu, sofern ein geeigneter Projektträger gefunden wird.

Beschluss:

Die Stadt Kappeln beschließt an der Fairtradekampagne teilzunehmen und den Titel Fairtrade-Town anzustreben. Hierzu sollen die fünf Kriterien der Fairtrade-Town Kampagne erfüllt werden.

Bei allen Sitzungen des Rates und der Ausschüsse, sowie im Bürgermeisterbüro wird fair gehandelter Kaffee und ein weiteres Produkt aus fairem Handel verwendet.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	6
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 20.

VIII. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Beiträgen und Gebühren für die Abwasserbeseitigung der Stadt Kappeln (Beitrags- und Gebührensatzung - 2006)

Vorlage: 2016/124

Die Stadtvertretung beschließt die VIII. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Beiträgen und Gebühren für die Abwasserbeseitigung der Stadt Kappeln (Beitrags- und Gebührensatzung – 2006) gemäß Anlage.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Schließung der Sitzung um 19:55 Uhr.